

# LA FEDERACIÓN IGUALADINA

## ECO DEL PROLETARIADO

**PRECIOS DE SUSCRICIÓN**

Un trimestre.	4	Peseta
Paquete de veinte números.	4	id.
Numero suelto.	5	Cénts
El pago es por adelantado.		

SE PUBLICA TODOS LOS VIERNES

Administración y Redacción  
Santa Catalina, 17

Los documentos, comunicaciones y escritos que se remitan por conducto de los obreros y sean de interés social, se publicarán gratis, como igualmente los que versen sobre hechos que los mismos garanticen. No se devuelven originales.

Suscripción á favor de nuestras compañeras prisioneras de Carme, con motivo de la huelga de Igualada del año 1881.

	Pesetas
Suma anterior.	1145'73
Redacción de LA FEDERACIÓN IGUALADINA.	3'25
J. S. Granollers.	4'
A. T. id.	50
J. A. id.	50
S. B. id.	25
A. B. id.	50
M. M. id.	50
P. C. id.	4'
J. B. id.	75
Varios compañeros de la Unión Capelladense.	36'
Varios id. de Sans.	5'
Sección Tres clases vapor, id.	2'50
Id. Ladrilleros, id.	4'
Id. Carpinteros, id.	2'50
Id. Oficios Varios, id.	2'50

**SUSCRICIÓN PARTICULAR MARTIN DE PROVENSALS**

Un amigo de la dinamita y de la humanidad.	75
Un amigo de la R. S. y enemigo de los dormilones	25
Un descamisado Anarquista.	25
Un Socialista Revolucionario.	25
Un obrero molinero revolucionario.	4'
Un Anarquista.	50
Un peon molinero.	50
Un amigo de la dinamita y de la humanidad.	50
Un enemigo de Dios cual lo pintan los curas.	13
Una proletaria enemiga de la Virgen, idem.	12
Un enemigo de los Curas de todas las religiones	2'
Sección Oficios Varios, Martin de Provensals.	50
Id. Tejedores, id. id.	75
Id. Preparadores, id. id.	4'50
Id. Molineros, id. id.	9'43
Federación Local, Pobla de Claramunt.	4'50
Ateneo Igualadino de la clase obrera.	4'50
Sociedad colectiva Igualada.	3'45
Sección Galoneros id.	16'
Id. Cinteros id.	2'95
Id. Curtidores id.	10'

**HOMBRES**

Id. Tejedores id. fábrica Juan Cendra.	36
Id. id. id. » Serra (á) Tañu.	4'97
Suma	4238'66

Suma sigue. . . . . 4238'66

Sección Tejedores id. fabrica Juan Ortinas	1'40
Id. id. id. » P. Admetlla.	'66
Id. id. id. » Catarineu, 1. <sup>a</sup>	4'40
Id. id. id. » Catarineu, 2. <sup>a</sup>	'42
Id. id. id. » Juan Boyer.	2'76
Id. id. id. » José Sabatè.	4'26
Id. id. id. recaudado en la dirección	82

**MUGERES**

Id. id. id. fábrica Juan Cendra.	42
Juventud Carmelita.	29'
Federación Local Carme.	3'66

Suma. . . . . Ptas. 4280'46

(Se continuará.)

## FÓRMULA REVOLUCIONARIA

La historia de los gobiernos es el martirologio de los pobres.  
PROUDHON.

Si examinamos por un momento la obra de la Revolución en los tiempos pasados, facilmente nos convenceremos de que sus esfuerzos han sido esterelizados por sus más ardientes defensores, que, extraviados en el laberinto de las predicaciones tribunicias de la democracia burguesa, ni comprendieron su misión, ni supieron hallar la clave del problema que en todas las épocas ha agitado y agita hoy, muy principalmente, á la sociedad.

Todos los movimientos revolucionarios no han tenido hasta el presente otro objeto que la posesión del Poder: los más caracterizados agitadores de la idea revolucionaria han desconocido por completo el fin y la fórmula de la Revolución; han cambiado á lo sumo las instituciones gubernamentales; han señalado el principio de la soberanía nacional, el sufragio universal, la legislación directa, y no han acertado á comprender que en todas las soluciones de gobierno los ciudadanos abdican en un número de individuos, llamados representantes del pueblo, parte de sus derechos, parte de su libertad, y que el contrato social es así total-

mente leonino y rescindible en todo tiempo y lugar.

Al paso que el contrato solo versaba sobre los derechos políticos, olvidándose por completo de los derechos económicos, base esencial de toda sociedad bien organizada; y los pueblos, intentando erigir un poder salvaguardia de sus intereses, amamantaron cuidadosamente al déspota de una clase y protector de otra, al tirano de los pobres y guardador celoso del privilegio de los ricos.

La clase desheredada, el Proletariado deramó su sangre repetidas veces por una bandera cuyo lema le alucinaba. Democracia, República; hé ahí la solución revolucionaria perseguida por las masas durante largo tiempo.

¿Y qué ha venido á cambiar, que ha revolucionado la democracia ó república en sus repetidos triunfos?

Cuando la Revolución hacia sonar el toque de rebato en la vecina Republica, cuando el pueblo francés hacia estremecer todos los poderes de la tierra; cuando, en fin, la sociedad daba el golpe fatal al antiguo sistema, al feudalismo brutal de la Edad Media, y estaba abocada una transformación radical en el modo de ser de los pueblos, la sustitución del régimen económico ó sistema de los contratos—que dice Proudhon,—los maestros de la doctrina revolucionaria, aquellos atletas del Progreso, se postran ante el poder y se constituyen en gobierno para legislar, para proteger una vez más los mentidos principios de Orden, Propiedad y Estado. ¿Valia la pena de haber cubierto de sangre y cadáveres la tierra, para que aquel pueblo hambriento se convenciera de que en nada habia mejorado su situación, de que él mismo habia levantado otra vez el pedestal de la autoridad para que, cambiando la forma de gobierno, continuara la sociedad su camino llevando á su frente un protector del privilegio y un verdugo del pobre?

Autoridad y Gobierno son dos términos que niegan la Revolución porque ésta solo tiene una idea, una palabra que la represente con propiedad: *Anarquía*.

La tendencia de la sociedad es marcadamente económica, y económico es el fin de la Revolución. Todo movimiento que no tenga por objeto la destrucción del principio de autoridad y la organización, por tanto, de las fuerzas económicas, se perderá irremisiblemente en medio de los gritos de angustia de la Humanidad hambrienta y desnuda, que reclama algo más que un cambio político para que el cauterio cure las espantosas llagas que la devoran.

En tanto el movimiento revolucionario no

salga del círculo vicioso en que ha venido realizándose hasta el día, el enigma continuará sin resolver y la sociedad revolviéndose en su lecho de dolor.

Cada cambio de gobierno escribe una página más en la historia de las penalidades del Proletariado.

La mayor parte de los pretendidos revolucionarios políticos, olvidan que el hombre obra según el círculo y la atmósfera en que vive y que es tan pernicioso el principio de autoridad á los pueblos, en que cuando el más furibundo demagogo llega al Poder, en cuanto se halla revestido de atribuciones de gobierno, su revolucionarismo amengua bastante, y el revolucionario incorruptible de ayer, se convierte, tal vez sin conocerlo, en el más grave conservador.

La razón de Estado, el ficticio orden público, la propiedad, la libertad individual, bastan para que el hombre de gobierno, ayer revolucionario, se cruce de brazos ó ametralle á las masas cuando se llaman á engaño y reclaman el cumplimiento de compromisos anteriores. Este es el motivo de esas repetidas agitaciones sociales que al otro día del triunfo esterilizan los directores mismos de la Revolución; esta es la razón de que la historia de los gobiernos sea el martirologio de los pobres; y esta la causa de que la Revolución moderna no tenga más que una palabra, una fórmula adecuada; *la Anarquía*.

En tanto los trabajadores piensen en el Estado y sirvan de pedestal al Poder, creyendo que este, por su naturaleza, ha de protegerle contra el privilegio, la Revolución no dará un paso, y el Gobierno, monárquico ó republicano, seguirá guardando los intereses creados á la sombra de una legalidad hipócrita; seguirá siendo el centinela de las cuevas donde se cobijan nuestros explotadores.

El principio de Gobierno tiene todavía en el cautiverio á los desheredados, á los que producen para que otros consuman, y no se romperá la cadena que nos maniat, en tanto los trabajadores no se desengañen de la iniquidad de las instituciones capitalistas-gubernamentales.

Entiéndanlo esos proletarios que no saben más que lamentarse continuamente de su triste situación y dan gracias á Dios durante la noche por haber alcanzado la mísera limosna de esa sociedad, madrastra que les condena á la condición de esclavos.

Entiéndanlo también los que se encenagan en el vicio para amenguar sus dolores, olvi-

dando à la vez à sus hambrientas y agonizantes familias.

Entiéndanlo la burguesía, esa clase que debe su existencia à una revolución grandiosa, y pretende que la máquina no obedezca à la fuerza impulsiva del vapor.

Se acerca la hora de cerrar la última página del martirologio de los pobres, cerrando la última de la historia de los gobiernos, porque la Revolución en el siglo XIX tiene por fórmula, *la Anarquía*.

### MISCELÁNEAS DOCTRINALES

Se nos ha pedido hiciéramos público que, el Comité republicano democrático federal de Igualada, ha entregado directamente à las compañeras presas de Carme, las siguientes cantidades: 4.ª semana 13 pesetas; 5.ª, 13 ptas. y 6.ª, 13 pesetas.

Lo cual lo hacemos gustosos.

\* \*

Han visitado nuestra redacción los periódicos siguientes:

*El Centinela*, periódico republicano de Barcelona

*La Piqueta*, periódico decenal de Dénia.

*La Miscelanea*, revista semanal ilustrada de Sevilla.

A todos devolvemos el saludo y establecemos con gusto el cambio.

### LA UNIDAD BURGUESA

Las provincias napolitanas de Italia cuentan actualmente con 349 establecimientos de beneficencia (opere pie) y poseen una renta de 7.154.850 francos.

A primera vista, parece que no falta conque consolar bien à los pobres necesitados.

Léjos de eso, gracias à la burocracia parásita, no queda por los desgraciados mas que una bien mínima parte de los bienes recibidos.

Citemos un ejemplo: El Asilo de los Pobres. *Albergo dei Poveri*, tiene una renta de 1.235.786 francos, y sostiene 2000 à 2100 pobres, lo que constituye, por cada *pensionario*, la suma de unos 6120 francos de renta.

Ahora bien; apesar de la miseria que es permanente en Nápoles, los pobres tienen horror à este asilo donde están mal alimentados y tenidos como esclavos.

El *Albergo dei Poveri*, apesar de la renta de 1.235.786 francos, tiene un déficit anual de 200 à 210.000 francos!

La alimentación de los *ricoverati* (albergados), consiste en pan, 523 gramos cada dia por hombre y 428 gramos por muger, distribuida en tres veces y en porciones microscópicas; à mas se les da unos 51 gra-

mos de sémola y 121 gramos de macarrones, total 685 à 695 gramos de materia farinacea.

Dos veces por semana se permiten el lujo de añadir à ese *menu* harinoso 107 gramos de carne de vaca y, una vez por semana, una ración imperceptible de fruta.

El vino está excluido completamente del régimen; apesar de no costar, en Nápoles, mas que à *un sou* el litro.

En cambio, el sueldo del personal se eleva à una bastante bonita suma.

El director recibe 13 à 14.000 francos de salario.

El personal de la secretaría compuesta de 708 empleados, recibe 197.119 francos.

Los funcionarios de la administración, 38 empleados, tienen señalado 162.640 francos.

Los once curas y los doce capellanes reciben 17.000 francos.

Y.... las vueltas del palo se reparten por el resto.

*De Terre et Liberté,*

### A todos los obreros Tintoreros de Olot, Valls y Valencia.

Compañeros: Paz y Salud.

A vosotros, hermanos de infortunio, que en el año 70 formávais parte de la Federación de vuestro oficio, me dirijo en este momento para encareceros la necesidad de la Asociación que tantos beneficios os reportó, cuando os cobijasteis bajo los pliegues de tan noble enseña del trabajo.

Recordad, que los tintoreros de Olot, Valls y Valencia, fueron de los que dentro la Federación de oficio, tuvieron ocasion de apreciar lo que puede la Asociación, cuando de veras practica la solidaridad obrera.

Parece increíble, que vosotros que habeis recibido la solidaridad de vuestros compañeros de oficio, seáis los únicos que esteis desorganizadlos y no forméis al lado de los que han hecho por vosotros toda clase de sacrificios.

Sin la Asociación, la clase obrera no puede de ningún modo resistir al despiadado capital, y por lo tanto, no obtendrá mejora alguna en las pésimas condiciones en que se encuentra sumida. Al contrario: perpetua su esclavitud político-económico-social, que tanto necesitamos destruir, para colocarnos en lugar que de derecho nos corresponde.

Todos los trabajadores que estáis separados de nuestra cariñosa y tierna Madre, la Asociación, sois unos suicidas, traicionáis los intereses de vuestros compañeros de explotación, incluso los vuestros propios.

Mereceis, que la burguesía os explote mucho mas aun, pues que con vuestro criminal indiferentismo, dais fuerza y vigor à nuestros verdugos, asesinando el porvenir de vuestros hijos, que os atreveis à decir los amais, por ser pedazos de vuestro propio corazón.

¡Parece imposible! siguiendo el curso de nuestra madre la naturaleza, enviais nuevas generaciones al mundo, y no trabajais para romper las cadenas con que deben ser aprisionados, por nuestros enemigos

REMITIDO

de siempre, lo que solo viven de nuestra sangre y sudores.

Si no salís de vuestra apatía respecto à la asociación, dignos seréis de que vuestros hijos cuando sean hombres, os vuelvan la cara con el mas profundo desprecio, por deber su ominosa esclavitud à vosotros mismos,

Si haceis lo contrario, y acudís con energia à donde vuestro deber os reclama, serà respetada vuestra memoria, como à hombres que han sabido cumplir con sus deberes de proletarios honrados.

Nuestra emancipación, no la obtendremos sinó por nuestros propios esfuerzos. Todas las clases sociales que del privilegio y explotación viven, son refractarias à nuestra tan deseada emancipación, pues nuestra libertad económica, para ellas significa la destrucción de sus odiosos privilegios.

Hoy, como antes, los poderes autoritarios persiguen la Asociación, sinó se amolda à servir de sirena para adormecer à los trabajadores.

Los políticos blancos y rojos, los farsantes de todas las religiones, los militares de todos los ejércitos, los burgueses de todos los colores, los parásitos de todas las clases, trabajan en contra la Asociación obrera que tenga tendencias revolucionarias para que no se realice el reinado de la Razon, la Justicia y el Derecho.

Saben de una manera cierta, que de emanciparse el esclavo moderno, el trabajador, viene el cese de sus infames e irritantes privilegios, y no descuidan, como à hombres previsores que son, de poner todos los obstáculos que à mano tienen para retardar el dia de la social liquidación de cuentas.

Desechad compañeros esa indiferencia que mata, acudid à ocupar el puesto de combate que por deber os está señalado en el único baluarte obrero: la Asociación; y no abandonéis nunca mas à los proletarios anárquico-colectivistas, vuestros hermanos, y el triunfo de la gran causa del trabajo no se hará esperar mucho tiempo.

Obreros tintoreros en particular y toda la clase obrera en general, despertad del letargo—sinónimo de muerte—en que estais sumidos, cobijándoos bajo los pliegues de la gloriosa enseña roja de los hijos del trabajo, y cumplireis como à buenos haciéndoos dignos de ser hombres libres en la futura sociedad compuesta de productores.

Queridos compañeros; no espero que desoigais la humilde voz de quien, como vosotros, sufre todas las grandes injusticias de la nauseabunda sociedad burguesa, y que ansia el dia de la completa reivindicación de nuestros escarnecidos y hollados derechos.

¡A la Unión, proletarios todos! y no dejad un instante nuestra obra de organización obrera y de utilizar la piqueta revolucionaria para celebrar el derribo de la vetusta é inmoral sociedad presente.

Compañeros: ¡Viva la Asociación! ¡Viva la organización de todo el proletariado! ¡Abajo las Fronteras! Salud y L. S.

Martin de Provencals y Noviembre de 1884.

Un Tintorero.

Compañeros del Consejo de Redacción de LA FEDERACIÓN IGUALADINA.

Salud.

Tendreis la bondad de insertar en vuestro valiente Semanario, estas mal trazadas líneas dándoos las gracias anticipadas vuestros compañeros.

En asamblea ordinaria hemos acordado felicitar à los compañeros del Consejo de redacción de LA FEDERACIÓN IGUALADINA por los trabajos hechos en pró de nuestras compañeras presas, igual felicitación à todos los periódicos que con interes sin igual han abierto suscripciones à favor de dichas compañeras, y à todos los individuos y colectividades que se han hecho solidarios con su òbolo, para aliviar la triste y precaria situación de nuestras compañeras mártires en pró de la justa causa del trabajo.

Nos adherimos en un todo à la carta de los compañeros de Reus publicada en vuestro Semanario, número 94, por que en ella se demuestra à la faz pública la causa de nuestras hermanas de trabajo, y como lo mismo que les compañeros de Reus, hemos seguido su historia estamos en un todo conformes con sus declaraciones.

Por acuerdo de la asamblea.—*El Secretario.*  
Carme 4 de Diciembre de 1884.

ANUNCIOS

**EL COSMOPOLITA.**—*Eco del Proletariado.*—Se publica todos los jueves.—Un trimestre 4 peseta.—Paquete de 30 números, 1 peseta.—Administración, Mariano Martin, calle del Sábano, 17; Valladolid.

**LA UNIÓN OBRERA.**—*Organo de la Federación de Trabajadores del Ferrol, y defensor del Proletariado.*—Se publica todos los domingos.—Un trimestre 75 céntimos.—Paquete de 30 números, 1 peseta.—Administración calle de Magdalena, 61; Ferrol.

**LOS DESHEREDADOS.**—*Periódico Anárquico-Colectivista.*—Se publica todos los viernes.—Un trimestre, 1 peseta 75 céntimos.—Administración: calle del Jardin, 44; Sabadell.

**Le Révoltè. (El Sublevado)**

Organo socialista.—Se publica cada quince dias.—Un trimestre 1 peseta 35 céntimos.—Las suscripciones pueden satisfacerse con sellos de franqueo de todos los paises.—Administración: rue des Grottes, 24, Gêneve, (Suiza.)

**Aviso.**—**El Agrimensor D. Angel Velazquez** se ha establecido en la calle del Teatro número 41, donde ofrece al público sus servicios.

Ignalada.—Imprenta de Mariano Abadal.